

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Landesgericht Feldkirch (Österrike) den 28 juli 2008 – Vorarlberger Gebietskrankenkasse mot WGV-Schwäbische Allgemeine Versicherungs AG**

(Mål C-347/08)

(2008/C 272/18)

Rättegångsspråk: tyska

**Hänskjutande domstol**

Landesgericht Feldkirch (Österrike)

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Vorarlberger Gebietskrankenkasse

Motpart: WGV-Schwäbische Allgemeine Versicherungs AG

**Tolkningsfrågor**

- 1) Ska hänvisningen i artikel 11.2 i rådets förordning (EG) nr 44/2001 av den 22 december 2000 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område<sup>(1)</sup> till artikel 9.1 b i förordningen tolkas så, att en socialförsäkringsgivare som har övertagit ett anspråk enligt lag (332 § ASVG) från en skadelidande, kan väcka en talan mot försäkringstagaren vid domstolen på den ort i en medlemsstat där försäkringsgivaren har sitt säte, i den mån som en sådan talan är tillåten och försäkringstagaren är bosatt i medlemsstaten?
- 2) Om den första frågan ska besvaras jakande: Gäller detta även om den skadelidande vid tidpunkten när talan väcks varken är bosatt eller stadigvarande vistas i den medlemsstat i vilken försäkringsgivaren har sitt säte?

<sup>(1)</sup> EGT L 12, s. 1.

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundessozialgericht (Tyskland) den 4 augusti 2008 – Christian Grimme mot Deutsche Angestellten-Krankenkasse**

(Mål C-351/08)

(2008/C 272/19)

Rättegångsspråk: tyska

**Hänskjutande domstol**

Bundessozialgericht

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Christian Grimme

Motpart: Deutsche Angestellten-Krankenkasse

**Tolkningsfrågor**

Ska bestämmelserna i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, på ena sidan, och Schweiziska edsförbundet, på andra sidan, om fri rörlighet för personer<sup>(1)</sup>, i synnerhet artiklarna 1, 5, 7 och 16 däri samt artiklarna 12, 17, 18 och 19 i bilaga I till detta avtal, tolkas så att de utgör hinder för en bestämmelse enligt vilken en i Tyskland verksam styrelseledamot i ett aktiebolag som har bildats enligt schweizisk lag är skyldig att ansluta sig till den tyska pensionsförsäkringen, trots att i Tyskland verksam styrelseledamöter i aktiebolag som har bildats enligt tysk rätt inte är skyldiga att anslutna sig till nämnda pensionsförsäkring?

<sup>(1)</sup> EGT L 114, 2002, s. 6.

**Överklagande ingett den 7 augusti 2008 av Internationaler Hilfsfonds eV av den dom som förstainstansrätten (femte avdelningen) meddelade den 5 juni 2008 i mål T-141/05, Internationaler Hilfsfonds eV mot Europeiska gemenskapernas kommission**

(Mål C-362/08 P)

(2008/C 272/20)

Rättegångsspråk: tyska

**Parter**

Klagande: Internationaler Hilfsfonds eV (ombud: advokaten H. Kaltenecker)

Övrig part i målet: Europeiska gemenskapernas kommission

**Klagandens yrkanden**

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva förstainstansrättens dom av den 5 juni 2008,
- slutligt avgöra ärendet och ogiltigförklara kommissionens beslut av den 14 februari 2005 (artikel 54 i domstolens stadga),
- i andra hand, återförvisa ärendet till förstainstansrätten för avgörande, och
- förplikta kommissionen att ersätta samtliga rättegångskostnader, inklusive klagandens kostnader.